

中國語文課程第二語言學習架構的學與教：

# 非華語學生遇見中華文化——圖畫書力量再發現

寶覺小學

黃嘉瑤老師   關惠文老師   黃錦如老師

2026.5.16

# 校本課程

中華文化及品德情意學習

# 中國語文教育學習領域

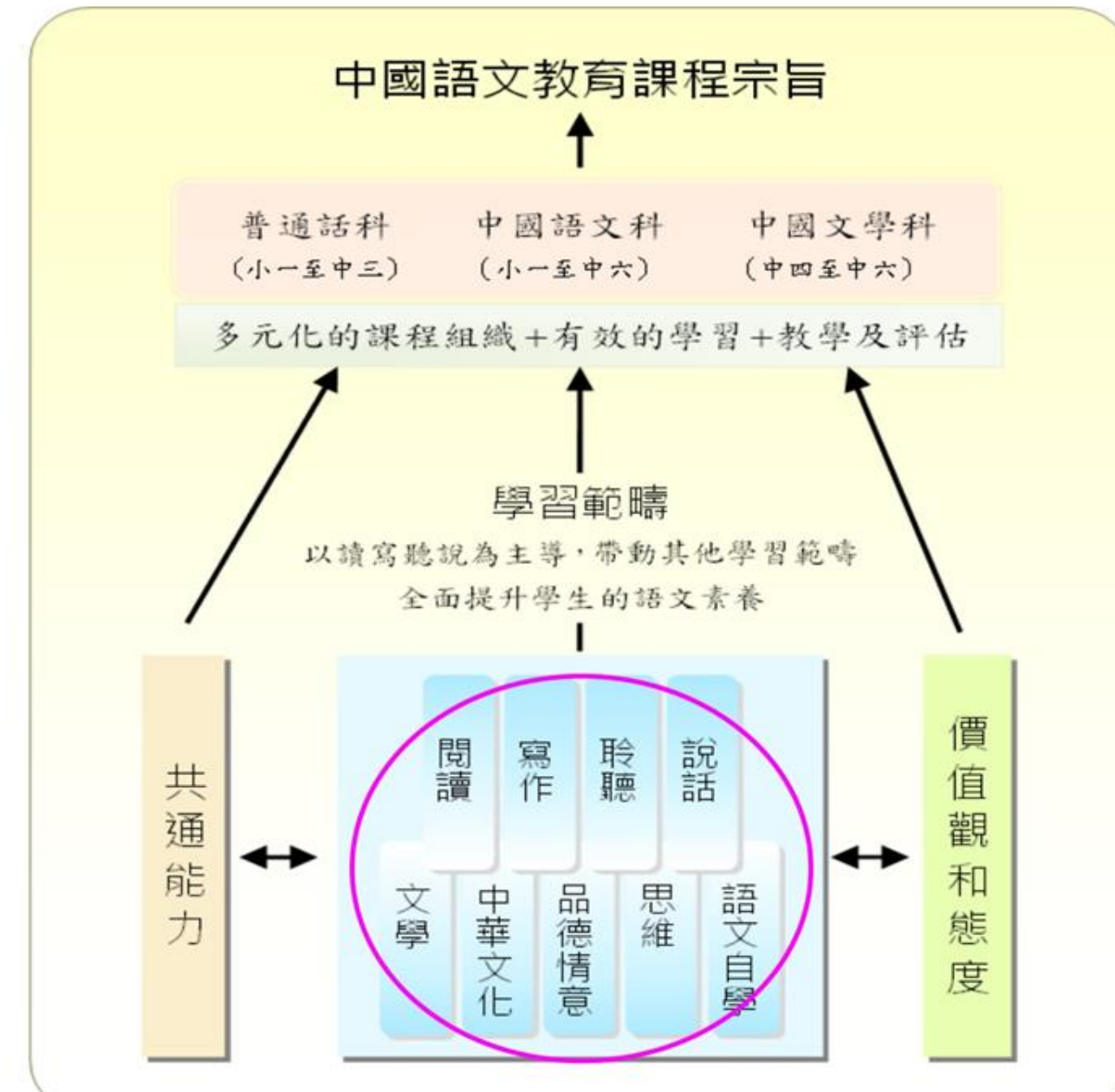
## 課程宗旨

中國語文教育學習領域配合整體教育方向，提升學生的語文素養，為學生終身學習、生活和日後工作打好基礎。本學習領域的課程宗旨為：

- (1) 提高讀寫聽說能力、思維能力、審美能力和自學能力；
- (2) 培養語文學習的興趣、良好的語文學習態度和習慣；
- (3) 培養審美情趣，陶冶性情；
- (4) 培養品德，加強對社群的責任感；
- (5) 體認中華文化，培養對國家、民族的感情。

《中國語文教育學習領域課程指引（小一至中六）》（2017），頁13

# 中國語文教育課程架構



2017



# 中國語文教育學習領域 國家安全教育課程框架（2025）

## 1. 整體教學重點

1.1 中國語文教育學習領域……各科課程均蘊含豐富的文化元素，有機融入「文化安全」學習內容，如中華文化、文學、語言文字及品德情意，由淺入深，為學生提供由初小至高小、初中至高中連貫而均衡的學習經歷。教師可因應文化範疇的學習目標和內容，協助學生認識、繼承和弘揚中華民族優秀傳統文化，以維護文化安全。

1.2 中國語文教育學習領域的學習內容，包括閱讀、寫作、聆聽、說話、文學、中華文化、品德情意、思維、語文自學九個學習範疇的知識、能力、興趣、態度和習慣。本學習領域下各科、各範疇的學習均配合「培養品德，加強對社群的責任感」和「體認中華文化，培養對國家、民族的感情」的課程宗旨。

1.3 透過廣泛閱讀和參與各類語文活動，學生可以積累文化知識，認識中華文化的博大精深，認同優秀中華傳統文化，建立文化自信，培養對國家文化的保護意識和能力。

1.4 本學習領域的「文化安全」教學，重視學生的參與和學習的過程，透過多元化的學習活動，有助提升學生的學習興趣和投入感；多方觀察和評估，適時回饋和鼓勵，能讓學生增強維護「文化安全」的意識和能力，並轉化為自覺行動，做到「知行合一」，樂於踐行。

# 價值觀教育課程架構（2026）

## 2.1 總體方向

《價值觀教育課程架構》以「立根中華、聯通世界、擁抱未來」為總體方向，支援學校裝備學生，面對當前和未來的機遇和挑戰，包括回應社會的轉變、科技（包括人工智能）迅速發展、更好地融入國家的發展大局，以及面向相互聯通、相互依存的世界。

……

### 2.3.1 加強中華文化學習

- 中華文化蘊含敬老揚孝、兄友弟恭、知規守禮、克勤克儉、誠實守信等傳統美德，長久以來成為中華民族的重要道德規範，為華人所推崇。
- 學校在良好基礎上，因應學生的需要，持續透過不同科目及全方位學習活動強化中華文化元素，並結合價值觀教育跨課程範疇的學習內容和情境，繼續加強學生對中華文化的掌握。例如在班會／學社活動中引導學生理解「和而不同」，學習互相尊重、理性討論與商議；在教授社會發展與文物保育的議題時介紹敦煌莫高窟的歷史及其保育工作；在環境保育議題中講解「仁」及尊重生命的概念；在性教育相關議題中結合中華倫理道德和傳統家庭觀念，培養責任感與自尊自愛。

### 2.2.3 文學、中華文化和品德情意

語文內容中的真、善、美，不同作品中反映出的獨特而共通的思想感情，既培養審美能力，也陶冶性情、培養品德。從作品的情意中感應人與人，以至人與物之間的情，一方面提高學生學習語文的興趣，另一方面也增強人與人之間的溝通，體悟同感和同情。進而自我反省，並在道德上自覺實踐，這對任何族裔的學生都十分重要。

非華語學生學習中華文化，一方面可以多了解中國，多了解身處的香港社會環境和民俗文化，以便更好地融入社區生活；另一方面，可以透過香港獨特的民族文化紛陳，加深認識世界各種文化的特質，提升本身的素養，學會尊重不同民族，以更開放的胸懷廣納世界多元文化，和平共享人類文明。這是學生身處香港這多元文化環境的學習優勢。

《《中國語文課程補充指引（非華語學生）》(2008)，頁11，



# 校本強化中文語境政策

- 管理與組織、學與教、校風與學生支援、學生表現

舉隅：

- 逢星期五是中文日，小息「齊齊說中文」活動，學習成語和古詩文
- 中華文化日（中秋節、農曆新年、佛誕）
- 課外活動：中文話劇、中國鼓隊、粵劇組

# 非華語學生學習中華文化、文學、品德情意的 校本規劃

縱向及橫向規劃  
學習範疇的連繫

學習材料的運用

跨科組協作



## 校本課程發展縱向架構

兒童文學/中國文學/中華文化、品德培養

- 縱向規劃小一至小六品德情意、文學、中華文化的學習
- 按各級、各班需要，加入適合學生的圖畫書/橋樑書/繪本、古詩詞、中華經典名句等，連繫讀寫聽說等不同範疇
- 跨科組協作，相輔相成

## 中文科課堂 單元教學

- 加入配合品德情意／文學文化主題的圖畫書／橋樑書／繪本
- 針對語文學習重點及學生需要調適，分層設計

舉隅：

培養中華傳統美德

小一 親情主題圖畫書

認識文學經典

小三《花木蘭》

小六《西遊記》



言必信，行必果

## 延伸閱讀 (與圖書科協作)

- 配合中文科品德情意／文學文化主題
- 增加閱讀量、拓寬閱讀面

舉隅：

認識文學經典

中國神話繪本  
配合小五神話  
單元

認識中華文化

中國地理主題  
圖書配合小五  
中國遊蹤單元

中華經典名句

認識中華文化

言必信，行必果。

出處與釋義

上面的經典名句，出自《論語·子路》，是孔子回應學生子貢的話。

「果」，果敢，果斷。

全句的意思是：說話必須誠信，辦事必須果斷。

成語主題圖書  
配合小三  
成語單元

## 跨課程閱讀

- 節日跨課程閱讀

舉隅：

認識中國傳統節日

不同年級閱讀中國節慶  
的繪本

# 小一級繪本教學 (上學期)

## \*重點學習

1. 語文知識：部件識字「手」、「心」、「口」部
2. 品德情意：小一銜接，讓學生及早適應校園生活

### 單元一 《小雞上學》

1. 讓學生認識上學第一天的情況
2. 認識心情詞
3. 認識「手」部的字詞

### 單元二 《鱷魚怕怕牙醫怕怕》

1. 讓學生面對困惑時的情景
2. 認識心情詞
3. 認識「心」部的字詞

### 單元三 《我不會寫字》

1. 讓學生認識解決問題的辦法
2. 認識「口」部的字詞

# 小一級繪本教學 (下學期)

## \*重點學習

1. 語文知識：由字詞學習過渡至句式學習
2. 品德情意：由學校生活推及至家庭生活

### 單元一

#### 《嘟嘟嘟-上學啦!》

1. 讓學生認識不同國家的小朋友上學的方法
2. 認識交通工具的名稱
3. 認識「車」部的字詞

### 單元二

#### 《寶藏山》

1. 讓學生明白每個人都有珍視的事物
2. 認識疑問句
3. 創作對話

### 單元三

#### 《莎莎愛爸媽》

1. 培養學生孝親的價值觀
2. 認識動詞
3. 認識「女」部的字詞

# 圖畫書教學設計

## 經驗分享

修訂單元，加入繪本閱讀 → 提升學習興趣，培養閱讀的興趣和習慣

## 小五級下學期 單元一：中國神話故事

單元學習重點（舉隅）

- 透過神話故事、語言文字的學習，初步認識中華文化
- 培養為人服務的精神
- 承擔精神、責任感、堅毅、仁愛

| 修訂前             | 修訂後             |
|-----------------|-----------------|
| 第一課 十二生肖的由來(精讀) | 第一課 十二生肖的由來(精讀) |
| 第二課 后羿射日(精讀)    | 第二課 后羿射日(精讀)    |
| 第三課 開天闢地(導讀)    | 繪本閱讀            |
|                 | 第四課 開天闢地(略讀)    |

如何為學生挑選合適的繪本？

# 繪本選材的考慮——學生為本位

## 1. 學習元素與主題

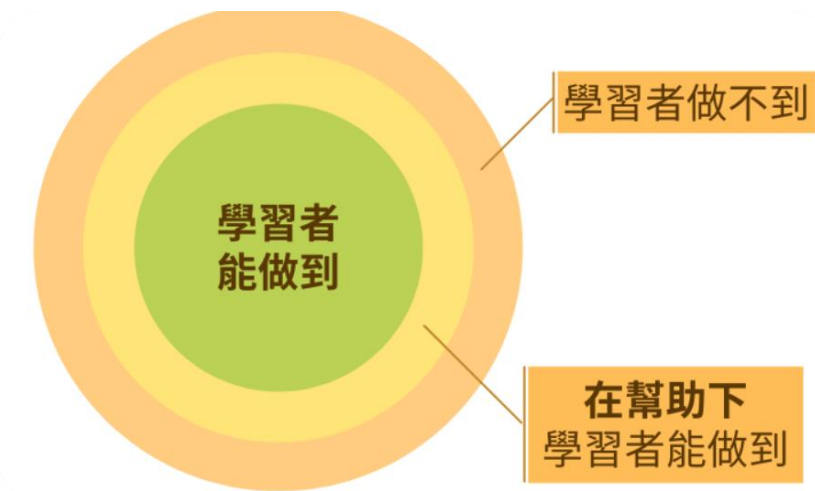
- 透過故事帶出中華文化與品德情意（如堅毅、責任感）
- 語文知識（學習句式、詞彙等）
- 適合培養思維與閱讀能力（有思考空間：進行推論、代入角色思考等）

## 2. 語言適切性

- 語言文字深淺適中，符合非華語生「近側發展區」（ZPD）
- 運用「兒童的語言」，即「兒童說的語言」和「兒童理解的語言」
- 利於文本剪裁

## 3. 故事內容與插圖

- 打破語言隔閡
- 富趣味性，能提升學習動機



近側發展區（**Zone of Proximal Development**，簡稱 **ZPD**）由心理學家利維·維谷斯基（Lev Vygotsky）提出，指透過幫助和指引便能成長的潛在發展層次



## 選擇一： 繪本《夸父追日》

- 蘊含神話元素，能配合單元主題（夸父變成天地）✓
- 故事情節較簡單 😞
- 圖畫風格稍欠吸引 😞



## 選擇二： 繪本《愚公移山》

- 蘊含神話元素，能配合單元主題（天帝的介入）✓
- 故事高潮迭起，吸引學生閱讀✓
- 圖畫精美，色彩豐富✓
- 具現代意義，可扣連生活✓



選擇二：

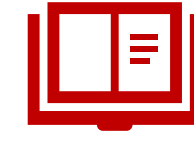
繪本《愚公移山》版本 A

## 語言文字

愚公說：「**哎！**如果我們這樣  
**天天挖、月月挖、年年挖**，  
**就算**我死了，我**還有**兒子，  
我兒子死了，**還有**孫子，  
子子孫孫一直傳下去，  
無窮無盡的挖，怎麼會移不走山呢？」

## 圖畫

- 圖畫精美，色彩豐富，吸引人閱讀
- 圖畫有思考與討論空間



選擇二：

繪本《愚公移山》版本 B

愚公說：「我死了還有兒子，  
我兒子死了，還有孫子，  
子子孫孫，一直挖下去，  
但山上的石頭卻不會變得更多，  
怎麼會搬不掉呢？」

- 圖畫另一種風格，較少思考與討論空間

缺貨 😞

# 山不轉路轉——尋找解決方案

## 團體借閱圖書館資料服務

- 批量借書服務
- 借閱時間更具彈性



探索館藏資源 / 參與推廣活動 / 尋找圖書館 / 關於我們

主頁 > 關於我們 > 服務 > 圖書館外展服務 > 團體借閱圖書館資料服務

### 團體借閱圖書館資料服務

圖書館外展服務

社區圖書館

團體借閱圖書館資料服務

幼稚園主題書籍外借服務

「喜」動圖書館

#### 引言

康樂及文化事務署轄下共有82間公共圖書館，分佈於全港各區，為市民提供全面的圖書館服務，以滿足社會人士在資訊、終身學習、研究及善用餘暇方面的需求。

香港公共圖書館除為個別市民提供一般圖書館服務外，亦為學校及非牟利機構提供團體借閱圖書館資料服務，旨在進一步推廣社區閱讀風氣，加強圖書館與區內學校及團體的合作，及將圖書館服務擴展至那些基於某種原因而無法使用一般圖書館設施的社會人士。

#### 申請辦法

首次申請使用是項服務的團體，請填妥「圖書證申請表」，並連同學校/團體註冊證書副本，交回任何一間公共圖書館。如沒有特別指定借用資料的圖書館，便會由區內的公共圖書館提供服務。日後只須遞交「團體借閱圖書館資料申請表」，在圖書館館長安排下，便可在已選定的圖書館揀選合適的資料，每次可申請外借約二百項資料，為期兩個月。資料到期歸還時，如沒有其他讀者預約，機構可續借該等資料。此外，圖書館會因應個別情況考慮調整借用資料數量、借閱期限及資料運送等安排。詳情請與圖書館館長聯絡。團體若想更改借用圖書館資料的公共圖書館，亦可隨時與有關圖書館商議，以便作出適當的安排。

#### 聯絡我們

有興趣的團體可瀏覽圖書館網頁<http://www.hkpl.gov.hk>，或香港公共圖書館一覽表，查看我們的電話及地址，以便聯絡我們，辦理有關的借閱手續。

我的帳戶

向圖書館館長查詢

預約電腦設施

頁首



# 教學設計

# 非華語學生的學習難點 → 教學策略及繪本特色

| 難點                                   | 教學策略                                     | 繪本特色助力                                      |
|--------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>難點一：</b><br>缺乏文化背景<br>(不解愚公為何不搬家) | <b>策略：</b><br>價值觀碰撞與情境代入<br>(A/B/C/D 選擇) | <b>繪本助力：</b><br>強烈視覺反差 (高山 vs 渺小人物)，突顯任務艱巨。 |
| <b>難點二：</b><br>未能運用恰當語氣表達            | <b>策略：</b><br>戲劇扮演與「紅綠燈」音檔示範             | <b>繪本助力：</b><br>誇張生動的人物表情，提供最佳「演技指導」。       |
| <b>難點三：</b><br>品德概念抽象                | <b>策略：</b><br>移山體驗遊戲 (搬乒乓球)              | <b>繪本助力：</b><br>將抽象困難「具象化」為大山，連結學生生活。       |

# 學習重點（舉隅）

- **聆聽**

理解故事的內容要點

- **說話**

就生活話題分享經驗，表達意見代入角色，  
運用恰當的語氣表達話語內容

- **閱讀**

觀察圖畫，感知內容  
理解故事角色的行為和內心感受  
理解故事的寓意

- **思維**

發展想像、推論及解難能力

- **品德情意**

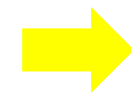
認識中國傳統價值觀：堅毅、勤勞、不怕艱辛

- **中華文化**

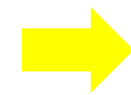
認識中國神話故事  
初步認識象形文字

- 依情節發展自訂主題，將繪本分為三個章節進行教學
- 運用電子工具進行課堂互動活動配合繪本閱讀

第一節  
難題



第二至三節  
抉擇與奇蹟



第四節  
領悟

總結、延伸  
扣連生活

# 教學策略

引領思維閱讀

教授釋詞策略  
(配詞法)

以遊戲帶動學習

以戲劇活動強化  
學習

連結生活

同儕討論

引領思維閱讀

## 圖文猜測

通過觀察圖畫，整合信息進行猜測，  
發展學生的推論能力。

### 封面猜想：象形字猜測

- 利用提問方式，引導學生觀察故事書封面，然後分享看到甚麼事物
- 用？遮蓋故事書名「山」（《愚公移？》）
- 這本書封面的特色是書名的「山」字是象形字「」。  
老師展示圖畫書《愚公移山》封面的「」字，請學生猜測。

# 象形字猜測

展示幾個常用字的象形字，讓學生猜測，  
提高學生興趣



答案



答案



答案



答案



答案

# 象形字猜測

The seal script for the character '人' (person) is a single, continuous, wavy line that curves upwards and then downwards, resembling a stylized human figure.

答案

人

The seal script for the character '水' (water) consists of three vertical, slightly curved lines that are connected at the top and bottom, forming a shape that suggests the flow of water.

答案

水

The seal script for the character '草' (grass) features two vertical lines with small, upward-pointing strokes at the top, resembling blades of grass.

答案

草

The seal script for the character '魚' (fish) is a complex, multi-stroke character that includes a large, curved stroke at the top and a series of smaller, vertical strokes below, forming a shape that suggests the body of a fish.

答案

魚

The seal script for the character '木' (tree) is a simple, stylized character consisting of a vertical line with a horizontal crossbar and two diagonal strokes at the bottom, resembling a tree trunk and branches.

答案

木

## 連結生活

通過具體真實的山，確立學生對山的印象。

- 提問：你認識哪些香港的山的名字？
- 展示一些香港有名的山的照片（如太平山、獅子山、大帽山和鳳凰山等），請學生形容這些山的特點（如高、大等）。

# 認識封面人物

- 展示圖畫書《愚公移山》完整的封面
- 誰是「愚公」？

# 學生猜想「愚」的意思

- 提問：故事的主角叫「愚公」，「愚」是甚麼意思？你可以用「愚」字配詞嗎？
- 「公」是甚麼人？在下圖（家庭照）圈出正確的人物。

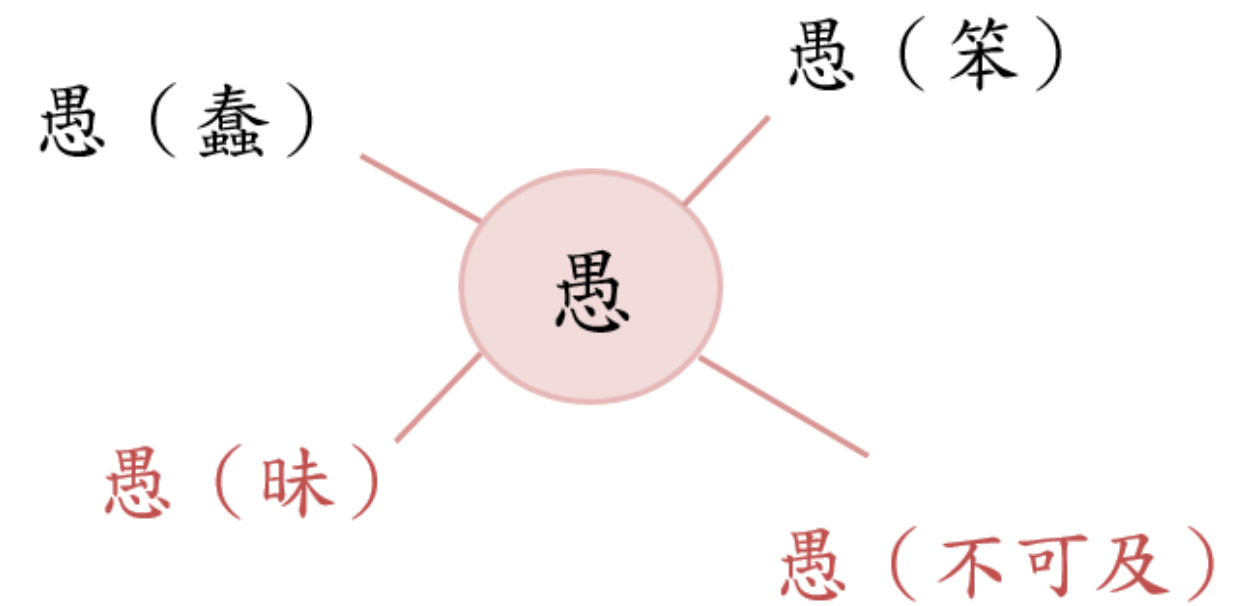
「愚公」

愚笨的老公公

## 教授釋詞策略 (配詞法)

拆字與構詞

愚  
心



## 圖畫觀察：幫助學生運用直觀法，初步認識主角的形象。

- 請學生形容圖中的愚公是怎樣的？（學生嘗試猜測愚公的年紀和體能）
- 從書名我們知道故事寫一個人要做一件事情，你能結合封面圖畫指出來嗎？（初步理解書名「愚公移山」的意思）

# 蝴蝶頁的觀察

圖畫書在故事正式開始之前和結束之後，很多時會有一個只有圖畫沒有文字的頁面，叫「蝴蝶頁」，一般是繪畫與故事相關的內容，可以引起大家的注意。

- 利用提問引導學生觀察蝴蝶頁（圖中有兩座山、一條村落）
- 按圖畫的內容猜測愚公要移山的原因
- 指導學生認識蝴蝶頁在圖畫書設計中的作用

\*教到最後一課時，再請學生翻閱繪本，找出前後蝴蝶頁的不同之處（後頁的兩座山不見了），說出故事的結局。

# 學生猜想故事人物身份及故事情節

圖畫觀察：發展學生精細閱讀的能力。

教師和學生一起閱讀，引領學生觀察和思考。

提問舉隅：

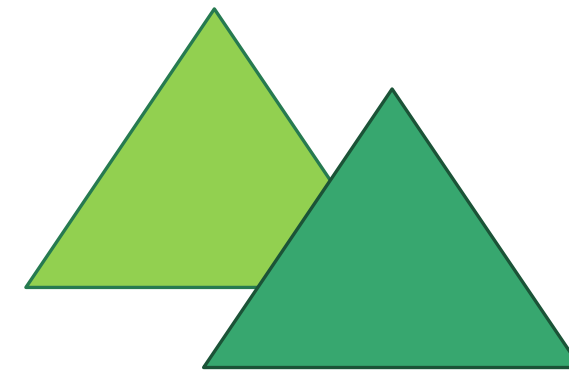
- 誰是愚公？誰是愚公的兒子？那個小孩是誰？
- 為甚麼愚公全家這麼努力，兩座大山看起來還是沒甚麼變化？

# 學生猜想故事發展、評價故事人物

- 兩座大山移走後，愚公一家和其他村民的心情是怎樣？
- 他們的生活又會變成怎樣？
- 你認為愚公是聰明還是愚笨？

→ 抓住故事的文化內涵，  
欣賞中華傳統美德：堅毅

經常往返的地方



愚公居住的村落



# 多元化互動活動

加深學生對角色、情節，以至故事文化內涵的理解

以遊戲帶動學習

移山遊戲

以戲劇活動強化學習

角色扮演

戲劇表演

同儕討論

# 同儕討論

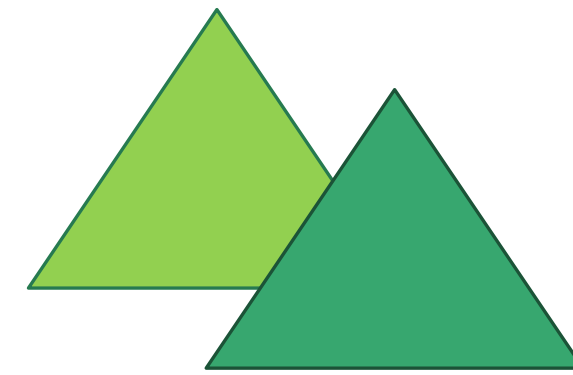
## 為甚麼愚公要移走大山？

### 二人小組討論

情境策略：

連結文本情境，請學生代入思考，體會故事角色的心境，學習理性討論和處理分歧。

經常往返的地方



愚公居住的村落



如果你家門前有兩座大山，進出很不方便，你會選擇怎樣做？為甚麼？

A. 搬家      B. 移走兩座大山      C. 維持現狀      D. 其他：\_\_\_\_\_

# 以戲劇活動強化學習

## 角色扮演

- 老師利用提問，學生根據愚公妻子的說話，分析她的想法。
  - 引導學生說出愚公妻子關心哪兩個問題。
1. 愚公的妻子贊成愚公的決定嗎？
  2. 愚公的妻子提出了甚麼疑問？

針對學習重點：代入角色，把握疑問句的特點，用合適的語調說話  
→ 角色扮演前先提供輔助

憑你們的力量怎能移走太行  
和王屋兩座山？而且挖出來  
的土石要放到哪裏去呢？

1. **[示範]** 老師播放兩段愚公妻子的說話，  
學生判斷哪段說法語氣較合適。
2. **[提供成功準則]**  
老師利用「紅綠燈」自我檢視，引導  
學生注意說話時要注意的地方。
3. **[練習]** 學生二人一組練習。

## 移山活動

- 4—5人一組。
- 限時2分鐘內運送最多乒乓球。
- 每次只可用小勺子運送一個乒乓球到另一個紙箱，如乒乓球掉下，須重新開始。

- 完成後，老師跟學生反思活動過程：有甚麼因素影響結果？

| 第一回合 |      | 第二回合 |      |
|------|------|------|------|
|      | 運球數量 |      | 運球數量 |
| 第一組  | 14   | 第一組  | 30   |
| 第二組  | 21   | 第二組  | 30 ① |
| 第三組  | 20   | 第三組  | 30 ③ |
| 第四組  | 30   | 第四組  | 30   |
| 第五組  | 21   | 第五組  | 30 ② |
| 第六組  | 19   | 第六組  | 3    |

透過體驗，讓學生瞭解愚公移山的困難或限制，為之後有關愚公品格特質的討論作鋪墊。

以戲劇活動強化學習

# 戲劇活動

學生演出故事情節，更深刻理解故事內容和人物的思想感情。

教師帶讀 → 同儕討論 → 小練習 → 角色扮演

進行角色扮演前，先連結文本情境，  
請學生代入思考，體會故事角色的心境。

同學二人一組討論：  
如果你是愚公，你會如何回應「智叟」？

老師引導學生思考愚公和智叟說話時的態度：  
提問：他們的態度是怎樣的？

## 針對學習重點：運用恰當的語氣表達話語內容 → 角色扮演前先提供輔助

1. [示範] 老師播放兩段愚公和智叟的對話，學生判斷哪段對話較好。
2. [提供成功準則]  
老師利用「紅綠燈」自我檢視，引導學生注意說話時要注意的地方。
3. [練習] 學生二人一組練習。

## 學生戲劇扮演活動

- 邀請部分組別表演
- 教師回饋

## 愚公個性大檢閱

準備一套「愚公行事卡」和一疊「個性詞語卡」請學生分組為愚公配對適合形容他個性為人的詞語。

A. 愚公為了家人和村民出入方便，**決心移走**擋在家門前的**兩座大山**

B. 愚公想到把**土石**運送到**海裏**去

C. 愚公認為**子子孫孫****一直傳下去**，努力挖山，就會成功

D. 愚公不管是**炎熱的夏天**還是**寒冷的冬天**，都帶領全家人每天從早上到晚上不停挖山

個性詞語卡（舉隅）  
堅毅 不怕困難 有責任感  
有遠見 勤勞 善良

## 連結生活

把圖畫書內容連結學生的生活，  
加強感悟，培養品格。

## 延伸活動一：愚公個性大檢閱——從行為提取特質

看過愚公的行事，你覺得愚公有哪些方面值得我們學習？

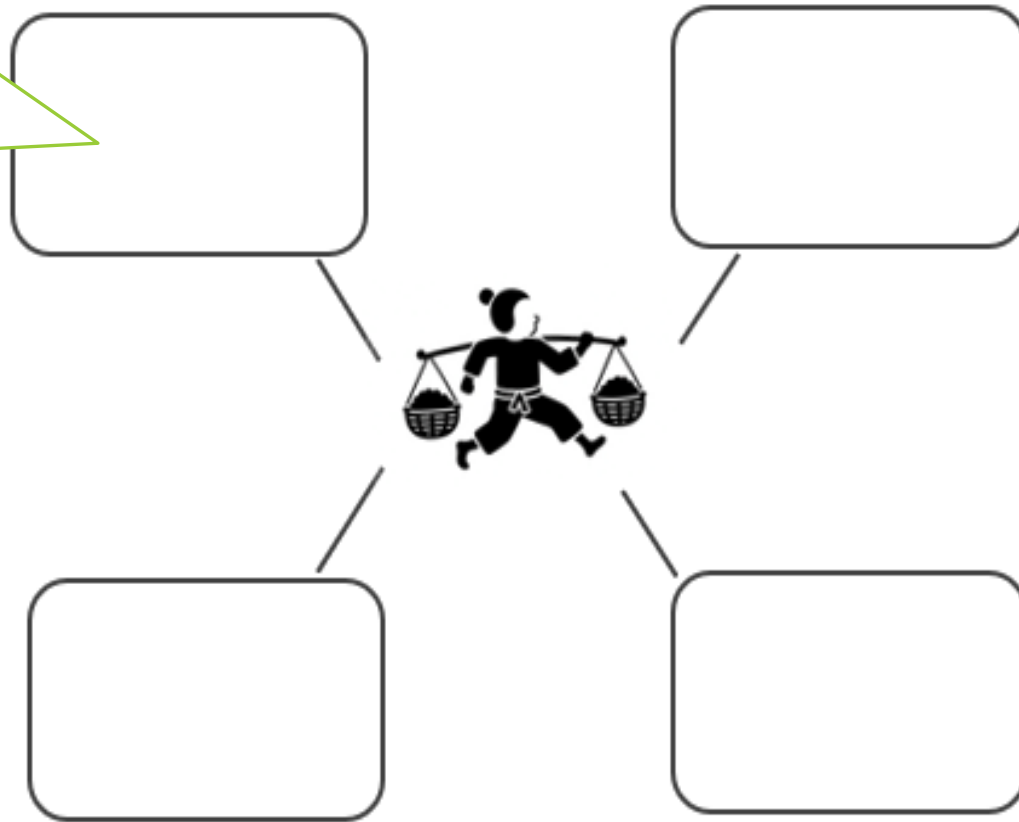
歸納故事的中華文化內涵，利用活動成果，幫助學生建立正確價值觀

- 學生自由填寫
- 成果：大部分學生能填寫已學的個性詞彙如「勤勞」，也有學生寫其他合理答案
- 掌握故事文化內涵✓

《愚公移山》

愚公個性大檢閱

看過愚公的行事，你覺得愚公有哪些方面值得我們學習？



故事中的大山可以代表現實裡我們遇到的難題，大至一些艱鉅的工程。知識應用：把閱讀所得應用在個人生活，付諸行動。

- 你在生活中存在這些大山嗎？可以告訴老師和同學你面對的困難嗎？
- 故事中愚公有天帝幫助他完成任務，現實中我們可以有甚麼辦法消解困難呢？
- 我的移山計劃 → 立下目標，訂定個人實踐計畫

延伸活動二：  
我的移山計劃 —— 將課文連結個人成長

寶覺小學

《愚公移山》—我的移山計劃

班別：P.5

姓名：

|    |                        |                          |
|----|------------------------|--------------------------|
| 1. | 我的大山<br>(我的困難)         | 英文學弱<br>(例:默書不合格)        |
| 2. | 幫助我移山的人<br>(幫助我解決困難的人) | 父母                       |
| 3. | 我的移山計劃<br>(如何解決困難)     | 每天溫習英文一次<br>(例:每天溫習兩個詞語) |
| 4. | 承諾人：                   |                          |
| 5. | 見證人：                   |                          |
| 6. | 日期：                    | 三月十三日                    |

能力稍遜班別：提供例句 →

寶覺小學

《愚公移山》—我的移山計劃

班別：P.5( )

姓名：( )

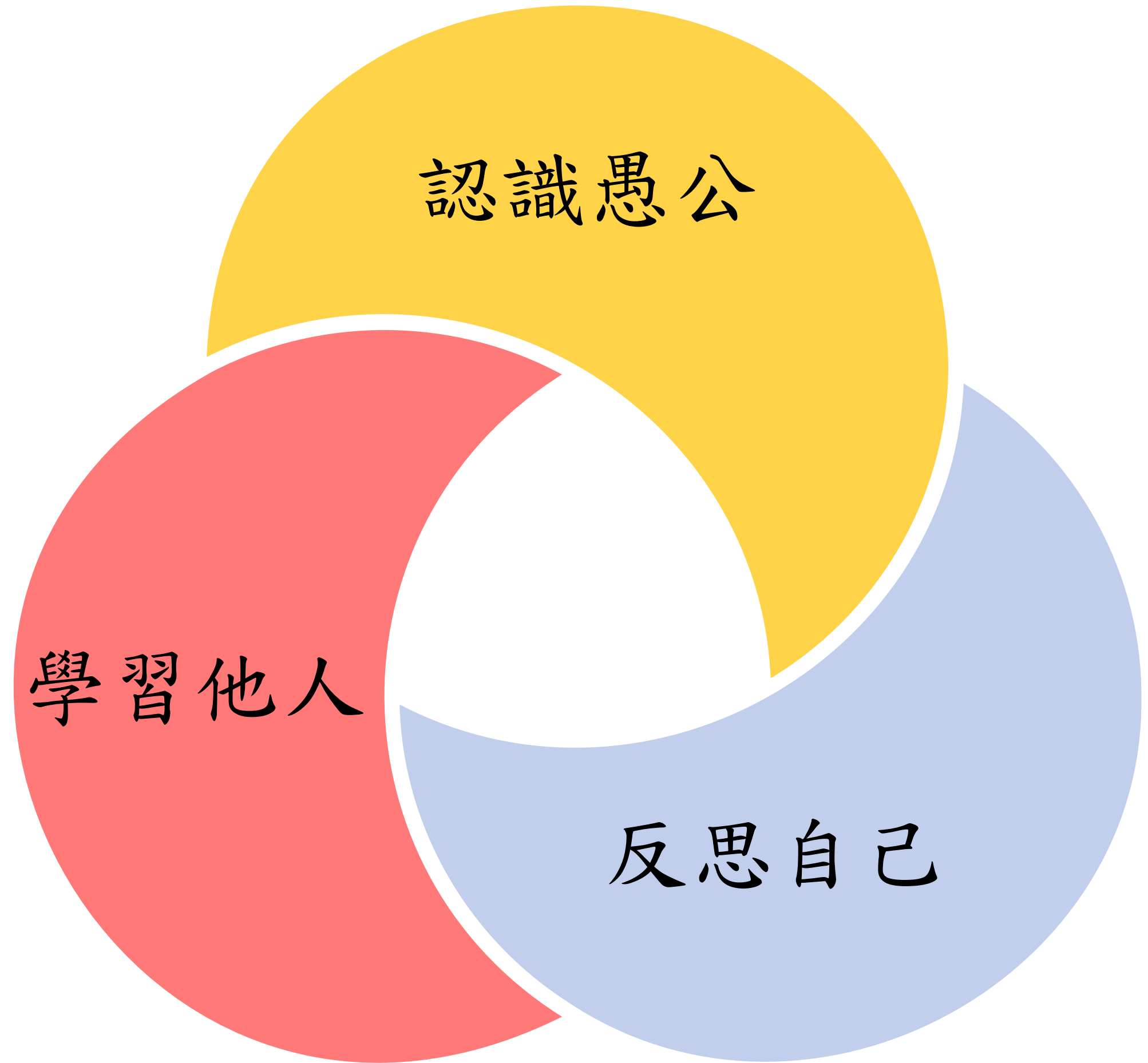
|    |                            |                      |
|----|----------------------------|----------------------|
| 1. | 我的大山<br>(我的困難)             | 中文寫作                 |
| 2. | 幫助我移山<br>的人<br>(幫助我解決困難的人) | 老師                   |
| 3. | 我的移山計劃<br>(如何解決困難)         | 每天練習寫中文句子<br>多看中文課外書 |
| 4. | 承諾人：                       |                      |
| 5. | 見證人：                       |                      |
| 6. | 日期：                        | 三月十一日                |

延伸閱讀：《兩個花旦》

華華和夏娜的大山（表演粵劇）

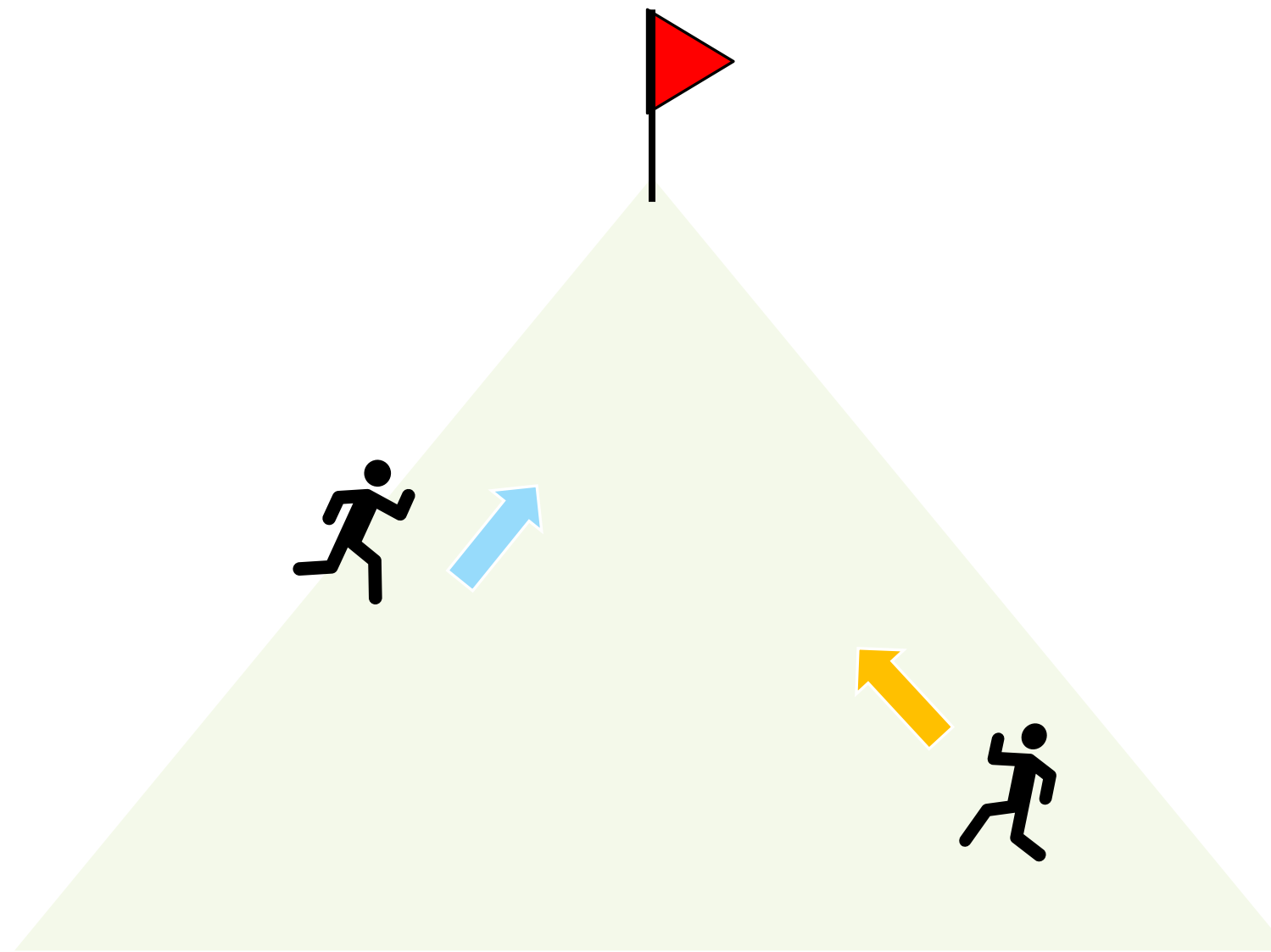
互相幫助

勇氣和信心



# 「異」路同歸的學習風景——分層教材調適

照顧學習多樣性，迎合學生學習需要，達致學習目標



# 調適教學內容 —— 文字版本的剪裁

|        | 剪裁一：內容                                                              |
|--------|---------------------------------------------------------------------|
| 繪本原文   | 有一個年近九十的老人，名叫愚公。<br>在他住的村莊門前有兩座大山，<br>一座叫太行山，一座叫王屋山，<br>大家進進出出很不方便。 |
| 能力較佳班別 | 有一個快九十歲的老人，名叫愚公。<br>在他住的村莊門前有兩座大山，<br>一座叫太行山，一座叫王屋山，<br>大家出入很不方便。   |
| 能力稍遜班別 | 有一個快九十歲的老人，名叫愚公。<br>在他住的村莊門前有兩座大山，<br>大家出入很不方便。                     |

|        | 剪裁二：學習材料排版                                                                         |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|
| 能力較佳班別 | <ul style="list-style-type: none"><li>故事每個段落文字較多</li></ul>                         |
| 能力稍遜班別 | <ul style="list-style-type: none"><li>較精簡的段落</li><li>字體較大</li><li>標註重點詞彙</li></ul> |

# 調適教策略——答題形式

能力較佳班別:

多元化題型之中，

安排較多簡答題(相對能力稍遜班別)，以配合學生的水平，進一步提升口語及書面表達能力

能力稍遜班別：以不同形式的題型，檢視學生對故事的理解，並維持共讀故事的節奏

畫圖

選擇題

肢體動作

寫字

圈出答案

判斷

# 如果你家門前有兩座大山，進出很不方便，你會選擇怎樣做？

能力較佳班別：

同儕討論，二人合作完成：

- 選擇題
- 書寫完整句子（說明選擇的原因）
- 畫圖
- 口述（解釋答案）

多元化題型 + 協作學習：  
照顧班中的學習多樣性

能力稍遜班別：

同儕討論，二人合作完成：

- 畫圖
- 口述（解釋答案）

以不同形式的題型，檢視學生對故事的理解，並維持共讀故事的節奏

# 調適教學策略 —— 題型設計與鷹架支援

- 回顧

設計選擇題，提供前頁已學的詞彙作為選項，  
幫助學生回顧重溫，鞏固所學

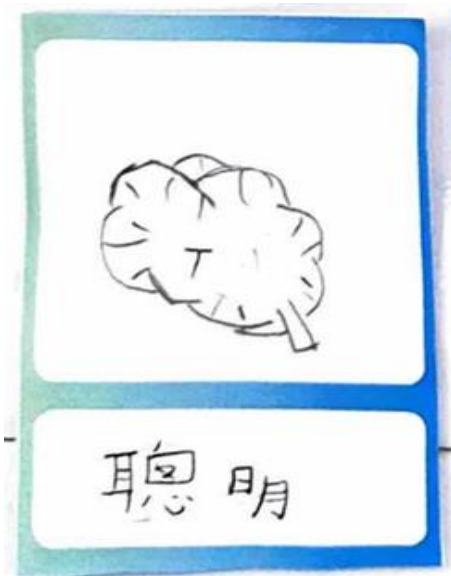
- 作答輔助

提供「小錦囊」作答提示，學生在有需要時可以參考

# 愚公個性大檢閱

準備一套「愚公行事卡」和一疊「個性詞語卡」請學生分組為愚公配對適合形容他個性為人的詞語。

- 能力較佳班別：  
個人的創作分析：  
教師提供「個性詞語卡」，  
另外提供空白卡片，  
供學生自由發揮



- 能力稍遜班別：  
特定的個性分析：  
教師提供「個性詞語卡」

# 總結與展望

# 教學成效

- 提升學生的閱讀動機、理解能力、想像力與創造力
- 透過圖像與文字的結合，把抽象概念具體化
- 透過不同形式的課堂活動，讓學生更深入理解故事內容、故事人物的感受等
- 讓學生學習閱讀圖畫書的技巧
- 培養正確價值觀和認識中華文化

# 展望未來

**1. 建立「非華語校本繪本教材庫」**  
持續累積、系統整理，擴大優質資源。

**2. 推動跨科協作**  
整合資源，豐富學習情境，  
開拓更多元的學習體驗。

# 教學反思：繪本帶給我們的啟發

「文化不應是生硬灌輸，而是透過繪本柔軟滲透。」

## —— 科組與教師的得著 ——

### 範式轉移

從「死記硬背」走向  
「高階思維探究」

### 照顧學生多樣性

熟練掌握「同課異構」  
與「文本剪裁」

### 團隊凝聚

跨科組共備，激發創意，  
提升教學效能與成就感